

VENDREDI 22 OCTOBRE

Hôtel Gouverneur, Place Dupuis

Salle La Capitale

9h00 AGORA LA CONTRIBUTION DES ARTISTES AU DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS

- Animateur : **Guy Sioui Durand**, *sociologue et critique d'art*
- **Cindy Dumais**, *artiste* et **Boran Richard**, *artiste*
Excès de vitrine à Saguenay
- **Julie Lebel**, *chorégraphe*, *Ensemble Indépendant, Sept-Îles*
De la danse contemporaine à Sept-Îles : la création de nouveaux modèles de production artistique
- **Armand Vaillancourt**, *artiste*, *Montréal*
Rapprochement

10h15 Pause

10h30 AGORA DIALOGUE ENTRE ÉLUS, ARTISTES ET ORGANISMES CULTURELS

- Animateur : **Guy Sioui Durand**, *sociologue et critique d'art*
- **Chantal L'Espérance**, *conseillère municipale, Ville de Sherbrooke* et **Johanne Brouillet**, *responsable des expositions et de l'animation, Galerie d'art du Centre culturel, Université de Sherbrooke*
Vers une vision concertée
- **Pierre Vachon**, *maire, Municipalité de Palmarolle* et **Louisa Nicol**, *artiste*
Palmarolle, la beauté et l'art en action

12h00 DÉJEUNER DE CLÔTURE

Salle Gouverneur

12h30 REMISE DES PRIX AMÉNAGEMENT TÉLÉ-QUÉBEC ET LES ARTS ET LA VILLE

SOUS REMISE DES PRIX AMÉNAGEMENT TÉLÉ-QUÉBEC ET LES ARTS ET LA VILLE, AJOUTER :

MOT DE CLÔTURE

Hôtel Gouverneur, Place Dupuis

1415, rue Saint-Hubert

Montréal (Québec)

Tél. : (514) 842-4881

Sans frais : 1 888-910-1111

Maison de la Culture Frontenac

2550, rue Ontario Est


TOHU, la Cité des arts du cirque

2345, rue Jarry Est

nos partenaires

Montréal 

Culture
et Communications
Québec 

 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage


UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

 LA CITÉ
DES ARTS
DU CIRQUE


Association
des architectes paysagistes
du Québec


Ordre
des architectes
du Québec


Ordre des
Urbanistes du
Québec

LE DEVOIR


Télé-Québec

Les Arts et la Ville est financée par :

Culture
et Communications
Québec 


Fonds
de stabilisation et de
consolidation
des arts et de la culture
du Québec

LES MEMBRES
DU RÉSEAU

La coalition remercie également la Ville
de Québec pour sa contribution spéciale

VILLE DE
QUÉBEC 

Les Arts et la Ville

870, avenue de Salaberry, bureau 302

Québec (Québec) G1R 2T9

Téléphone : (418) 691-7480 / Télécopieur : (418) 691-6119

Courriel : info@arts-ville.org / Web : www.arts-ville.org

les arts et la ville

17^e colloque annuel
du 20 au 22 octobre 2004 - Montréal

Interagir?

LES ARTS ET LA VILLE



Montréal 

MERCREDI 20 OCTOBRE

Maison de la Culture Frontenac

13h00 ACCUEIL ET INSCRIPTIONS

14h00 MOTS DE BIENVENUE

- Animatrice du colloque : **Myra Cree**
- **Martin Lemay**, maire de l'arrondissement de Ville-Marie, Ville de Montréal
- **Francine Senécal**, vice-présidente du comité exécutif, responsable de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal
- **Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque nationale du Québec et coprésidente, Les Arts et la Ville
- **Jean Perrault**, maire, Ville de Sherbrooke et coprésident, Les Arts et la Ville

14h15 CONFÉRENCE D'INTRODUCTION

- **Pierre Curzi**, président, Union des Artistes

14h45 AGORA MÉTROPOLÉ, VILLES ET VILLAGES : AGIR ET INTERAGIR

- **Francine Senécal**, vice-présidente du comité exécutif, responsable de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal
 - **Lynda Cloutier**, conseillère municipale, membre du comité exécutif, Ville de Québec
- La capitale et l'interaction culturelle : une réalité à l'échelle locale, un idéal à l'échelle nationale ?
- **Michel Tremblay**, maire, Ville de Rimouski et président, Union des municipalités du Québec
- Le défi de la culture dans une ville d'agglomération : l'expérience de Rimouski
- **Nicole Appleby**, mairesse, Ville de New Richmond
- La culture et le développement, une question d'interdépendance

17h00 COCKTAIL D'OUVERTURE

DJ FRIVOLUS à la TOHU, la Cité des arts du cirque (service de navettes)

JEUDI 21 OCTOBRE

Hôtel Gouverneur, Place Dupuis

Salle La Capitale

9h00 ALLOCUTION D'OUVERTURE

- **Line Beauchamp**, Ministre de la Culture et des Communications du Québec

9h15 INTERACTIONS CULTURELLES : DES EXPÉRIENCES

- **Anne Depuydt**, échevine, Conseil communal de Watermael-Boitsfort (Région Bruxelles-Capitale)
- Interagir : une nécessité pour un développement culturel local
- **Pierre Deschênes**, directeur général, Partenariat du Quartier des spectacles, Ville de Montréal et **Jacques Primeau**, vice-président, Partenariat du Quartier des spectacles
- La vision du Partenariat du Quartier des spectacles

10h15 Pause

10h30 AGORA LA CIRCULATION DES PRODUCTIONS CULTURELLES AU QUÉBEC

- Animateur : **Guy Sioui Durand**, sociologue et critique d'art
 - **Colette Brouillé**, directrice générale, Rideau
- Les diffuseurs des arts de la scène : des allumeurs de réverbères
- **Blaise Gagnon**, directeur général, Salle de spectacles de Sept-Îles
- Les « retombées culturelles » des spectacles professionnels
- **Bastien Gilbert**, directeur général, RCAAQ
- Que procurent les centres d'artistes à une ville ou à une région ?
- **Alexander Reford**, directeur général, Jardins de Métis
- Jardins Éphémères et partenariat durable

12h00 DÉJEUNER-CONFÉRENCE

Salle Gouverneur

- **Simon Brault**, président, Culture Montréal

13h30 à 17h00 Ateliers

Les ateliers sont d'une durée de 1h30.

13h30 Bloc A

LES SAISONS ET LE TEMPS DE LA CULTURE DANS NOS MUNICIPALITÉS

Salle Chicoutimi

- Animateur : **Jean Provencher**, historien
 - **Michel de la Durantaye**, professeur-chercheur, UQTR
- Des politiques du temps comme enjeux pour les villes et comme outils de conciliation des temps professionnels et familiaux
- **Gérard Paquet**, directeur, Service de l'animation en loisir, Ville de Rouyn-Noranda
- Savoir vivre au rythme des saisons

LA PARTICIPATION CITOYENNE : UNE QUESTION D'INTERACTION

Salle Rimouski

- Animatrice : **Ariane Émond**, directrice générale, Culture Montréal
 - **Louise Sicuro**, directrice générale, Les Journées de la culture
- D'abord et avant tout : vouloir communiquer
- **Jane Cowell-Poitras**, conseillère de la Ville, Ville de Montréal
 - **Charles-Mathieu Brunelle**, vice-président exécutif et directeur général, TOHU, la Cité des arts du cirque
- TOHU : construire un lieu d'échanges et de culture

LE POINT SUR LES MUNICIPALITÉS ET LE FINANCEMENT DE LA CULTURE : PERSPECTIVES D'AVENIR

Salle Longueuil

- Animateur : **Michel Choquette**, directeur, Service de la culture, Ville de Québec
 - **Serge Bernier**, directeur général, Observatoire de la culture et des communications
- Les dépenses des villes au titre de la culture : développement d'une méthodologie de mesure et projet pilote avec les grandes villes québécoises
- **Nathalie Ouellet**, chef du Service des arts et de la culture, Ville de Lévis
- Application de la méthodologie : l'expérience de Lévis
- **Michel Jutras**, directeur des Arts et de la Culture, Ville de Trois-Rivières
- Il n'y a pas de petits profits... ou comment faire autrement

INNOVATION MUNICIPALE :

LES POLITIQUES DU PATRIMOINE

Salle Sherbrooke 1

- Animatrice : **Louise Mercier**, présidente, Conseil des monuments et sites du Québec
 - **Denis Boucher**, coordonnateur Culture et Patrimoine, Ville de Rivière-du-Loup
- Rivière-du-Loup et sa politique du patrimoine : engagements et enjeux
- **Francine Senécal**, vice-présidente du comité exécutif, responsable de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal
- La Ville de Montréal : vers une première politique du patrimoine

13h30 Pause

15h30 Bloc B

LES INSTITUTIONS NATIONALES ET LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DES COLLECTIVITÉS DU QUÉBEC

Salle Chicoutimi

- Animateur : **Élie Fallu**, maire, Ville de Sainte-Thérèse
 - **Lise Bissonnette**, présidente-directrice générale, Bibliothèque nationale du Québec
 - **Claire Simard**, directrice générale, Musée de la civilisation
- Le Musée de la civilisation. Être un musée réseau

L'INTERACTION AU CŒUR DU TOURISME CULTUREL

Salle Rimouski

- Animatrice : **Pascale Daigle**, conseillère, Le Groupe DBSF
 - **Pierre Bellerose**, vice-président, Relations publiques, Recherche et développement du produit, Tourisme Montréal
- Le tourisme et la culture en milieu urbain : des collaborations en devenir

- **Annie Chénier**, directrice générale, Conseil de la culture de la Gaspésie
- Tourisme culturel dans la région gaspésienne : quel type de mariage ?
- **Lise Buteau**, agente de développement culture et patrimoine, CLD de la Côte-de-Beaupré
- La Route de la Nouvelle-France : un circuit patrimonial qui s'anime

L'ANIMATION DES ESPACES PUBLICS : L'ART ÉPHÉMÈRE

Salle Longueuil

- Animatrice : **Caroline Andrieux**, directrice artistique, Quartier Éphémère
 - **Francyne Lord**, commissaire, Art public, Service du développement culturel, Ville de Montréal
- Des oeuvres de passage, un message
- **Philippe Drolet**, phd-architecture, gestion de projets et conseiller professionnel, Montréal et **Michel Depatie**, directeur, Société de développement de l'avenue Mont-Royal
- paysages éphémères
- L'art éphémère : outil de développement
- **Marcel Blouin**, directeur général et artistique, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
- Orange est la ville

LA RECONVERSION D'UN BÂTIMENT EN ESPACE CULTUREL : POURQUOI, POUR QUI ET COMMENT ?

Salle Sherbrooke 1

- Animatrice : **Marie Lessard**, professeure, Institut d'urbanisme, Université de Montréal
 - **Danielle Rondeau**, directrice des événements et équipements-ville, Service du développement culturel et de la qualité du milieu de vie, Ville de Montréal
- La reconversion d'un bâtiment en espace culturel : pourquoi, pour qui et comment ?
- **André Boudreau**, directeur, Vieille Usine de l'Anse-à-Beaufils
- Transformation d'une ancienne usine de poisson en centre culturel : « Rester maître de son projet »
- **Carmen Jalbert-Jacques**, conseillère municipale, Ville de Thetford Mines
- 1878 : La 1^{ère} gare du Canton de Thetford

17h00 Visites du chantier de la Grande Bibliothèque / complet
Souper et soirée libres